

## Les eleccions d'avui

Encara que estem segurs del bon seny dels tarragonins i, per tant, no podem dubtar de la victòria per majories de la coalició de dretes que baix el nom d'Unió Ciutadana compta en el seu haver el triomf del dia 19 de Novembre que tanta satisfacció va produir i tan eficaçment cooperarà a la reconstitució del nostre país, tenim el deure moral—i compliat-lo donem expansió als sentiments patriòtics més profunds—d'encoratjar els nostres lectors a acudir amb el major entusiasme a les urnes i de fer present que en aquesta hora delicada i trascendental ningú no pot inhibir-se de formar, com un bon ciutadà, en el lloc que li correspongui en la lluita.

Importa no despreciar cap esforç perquè l'elecció serà renyida i el triomf que no pot fallar si tothom compleix, perillaria si hi haguessin abstencions, les quals cal altra causa que les estrictament de força major insuperable, no podria exculpar en consciència.

Perquè les eleccions d'avui inclouen una doble importància. En primer lloc són necessàries per rectificar la política parcial i sectària i la desballestada administració de l'Ajuntament actual, i portar als escans edilicis setze homes dignes i preparats que sàpiguen conduir la nau administrativa amb l'intel·ligència i elevació que Tarragona reclama, sobre tot en aquests moments de implantació de l'Autonomia, i que facin honor als sentiments de religiositat que són el substrat i l'essència més pura de la tradicional espiritualitat tarragonina.

I en segon lloc han d'ajudar a l'èxit electoral de conjunt a Catalunya, per tal de possibilitar el plebiscit de la majoria dels Ajuntaments que exigeixin la dissolució de l'actual Parlament català dominat per l'Esquerra Republicana, donant pas a un altre Parlament que elabori lleis justes, que tothom pugui aplaudir i amb les quals reuneixi i s'incrementi el benestar general.

Les Esquerreres comprenen que demà es juguen una carta decisiva i han estat descobertes i denunciades artimanyes vergonyoses amb les que tracten d'evitar la derrota pressentida. Si creguessin que han de guanyar voldrien que l'elecció fos sincera i neta perquè les actes fossin inatacables.

Alegrem-nos d'aquests símptomes preciosos que aviven el nostre optimisme. Però estem alerta, que potser encara han estudiat altres trampes que no coneixem. Examineu cada u la candidatura i comprovu que no hagi estat falsificada. Les candidatures legítimes d'Unió Ciutadana porten aquesta denominació i el número 2 i van encapçades amb el nom del candidat D. Pau Ricomà Tutusaus.

Portin tots els electors la cèdula personal o algun altre document d'identitat per si convingués exhibir-lo. Votin dematí. I enterin-se, per endavant, del Col·legi on han d'emetre el sufragi i del número que tenen a la llista.

Tothom votarà amb sobre i la Coalició d'Unió Ciutadana té preses les degudes precaucions perquè l'elecció es desenrotlli amb ordre i normalitat.

Tarragonines: Repetiu el magnífic exemple de ciutadania del dia 19 de Novembre!

Tarragonins: Una empena més i la ciutat i la Pàtria estaran salvades!

## NOTICIARIO BREVE

Se confirma que el misterioso "affaire" de espionaje descubierto en Finlandia estaba dirigido por las autoridades soviéticas.

--Incidentes en la Cámara francesa con motivo de la escandalosa estafa de Bayona.

--Se anuncia una conferencia de la Pequeña Entente para el próximo día 21.

--El Japón se prepara para una decidida acción ofensiva.

--Estados Unidos, emprende contra el Japón una guerra económica para contrarrestar los preparativos militares del Japón.

--En Grecia ha sido detenida una banda de ladrones capitaneada por un anciano de 75 años.

--En el Círculo Tradicionalista

de Tarrasa estalla una bomba de enorme potencia, causando varias desgracias personales y grandes desperfectos.

--Pare general en las minas de Figols.

--Las Juventudes socialistas opuestas a la conjunción con los republicanos.

--El ministro de Trabajo pide mil millones de pesetas para atenuar el paro forzoso.

--No ha sido pedido el "placet" para embajador ante el Vaticano.

--Abilio Calderón renuncia a la asignación que le corresponde como presidente de la Comisión de Obras públicas.

--Se han paralizado las negociaciones con Rusia.

precisamente cuando el país acaba de ver reflejadas en la elocuencia de los números las consecuencias las consecuencias trágicas — que trágicas — una parte, no más, de para el país tuvo el gobierno, o desgobierno, de Azaña, Casares, Prieto y Marcelino. Y viendo esto y recordando "aquello", el país exclama con horror, con miedo y hasta con asco: "No, no; "aquello" ¡no puede volver!"...

Esta frase nos recuerda otra igual que durante más de cinco años se estuvo diciendo en España, por todos los que anhelaban la redención de nuestra patria de la esclavitud de la política partidista que la tenía aherrojada. Era en los años de la dictadura de Primo de Rivera. Se recordaban los atentados terroristas, las luchas sociales, las explosiones del separatismo, la sangría de Marruecos, la incapacidad de los gobiernos, la esterilidad de las Cortes, con todo lo cual había acabado en poco tiempo el valiente general; y se decía también con horror, con miedo y hasta con asco: "No, no; "aquello" ¡no puede volver!"

Però... volvió. No hizo más que "empezar" a volver, apenas "querer" volver, y produjo la caída de la Monarquía y todos los males que a esa caída siguieron y que ha sufrido España, y sigue sufriendo, de tres años a esta parte. Y hemos tenido otra vez, y en mayor escala, los atentados terroristas, las luchas sociales, las explosiones del separatismo, la ineptitud para gobernar, pero aptitud para arruinar, de los gobiernos, la esterilidad para el bien, pero fecundidad para el mal, de unas Cortes de tristísima recordación. Y otras cosas más aún peores que aquellas.

El país reacciona, como entonces. "Aquello" no puede volver" dice de nuevo. Pero... ¿volverá?

No somos agoreros; no somos pesimistas. Lo que deseamos es que el país no se duerma; que no confíe, como antes confió, en las dotes de un hombre, ni espere, como tantas veces ha esperado, en un mesianismo redentor. Hay que ayudar a todos los que Dios suscita en cada época y momento para salvar a España; hay que esperar esta salvación, después de Dios, del esfuerzo y trabajo y sacrificio de cada uno. Todos podemos cooperar a ella; todos debemos hacerlo. En nuestra mano está, en la mano de cada uno, por humilde y inútil que se crea, el evitar que "aquello"—lo que han preconizado Azaña, Prieto, Casares y Domingo, en Barcelona—, "aquello",—que produciría ahora, no la caída de la Monarquía o de la República, sino la caída, la muerte de España,—pueda volver.

VIMON.

Madrid, 10-1-1934.

## PARTICULES

### AGRAIMENT

*Agraïm sobre els camps desolats per l'autumne, un narcís que hi floreixi.*

*Agraïm sobre el cor emboirat de tristesses, un mot de consolació.*

MIQUEL MELENDRES, *pvre.*

**Industrials i comerciants:** Votar per les Esquerreres és votar pels Jurats mixtes parcials i contraris, és votar pels que deixaren que es tanquessin les fronteres a l'exportació.

**Voten la candidatura d'Unió Ciutadana.**

## HOY

### COLECTA pro CULTO y CLERO

en todas las iglesias de esta ciudad

## AVIS IMPORTANT

El número de cada candidatura i el nom del partit que l'encapçala, són les notes característiques per a fer l'escrutini. Els vots vàlids que es comptaran a favor d'Unió Ciutadana, són aquells dipositats amb la candidatura número 2 i amb el nom de l'esmentat partit. Tot altre vot en candidatura sense les referides característiques, encara que hi figurin els noms dels candidats d'Unió Ciutadana, no serà pas comptat a favor d'aquest partit.

A tot elector la identitat del qual fos dubtosa, no li serà permès d'emetre el sufragi i se'l farà tornar a les quatre de la tarda, segons disposicions dels articles 42 i 43 de la Llei Electoral.

Si a les quatre de la tarda, hora en la qual es conclou la votació, quedessin encara electors que volguessin votar i fessin cua, s'ordenarà llur entrada al Col·legi, i si el local fos insuficient, se'ls facilitarà una contrasenya amb la signatura del president i el segell de la Secció, per a poder entrar a emetre el vot un cop ho haguessin

fet els que haguessin omplert primerament el local. Així ho disposa l'article segon de l'Ordre del Conseller de Governació de la Generalitat de Catalunya, de 30 de desembre darrer. ("Butlletí Oficial" del dia 1 del corrent).

No té cap efecte el que siguin trets, esborrats o canviats, un, algun o tots els noms d'una candidatura, mentre apareguin intactes l'encapçalament i el número. Si apareix esborrat el nom de la llista el vot és nul. Es nul també si s'esborra el número. Es vàlid encara que estiguin esborrats els noms dels candidats. Així es disposa a la norma XI, del Decret de 27 de novembre de 1933, "Butlletí de la Generalitat" del dia 18.

Els presidents de mesa no poden admetre cap papereta que no vagi dintre del sobre.

A les portes del Col·legi hi haurà un empleat que proporcionarà sobres als que no en tinguin.

Recordeu-vos-en: Candidatura d'UNIO CIUTADANA, núm. 2.

## NOTES OFICIOSAS

### De la Oficina municipal de Turisme

Procedent de Fiume ha entrat al nostre port la motonau italiana "Donizzetti". Ha estat portada gran quantitat de propaganda a bord. S'estatgen a l'Hotel París en visita de turisme a Tarragona Don Joan Giralt i senyora, comerciant de Barcelona.

Aquesta Oficina ha tramès propaganda de Tarragona als següents llocs: al Lloyd Nord Alemany d'Hamburg; a la Canadian Pacific, de Londres; a l'Orient Line del mateix lloc; i a la White Star Line, també de Londres.

S'estatgen a l'Hotel Europa en visita de turisme a Tarragona: senyor Fermí Boigas, arquitecte de Barcelona; Mr. Hugo Hammarlow i senyora, diplomàtic suec amb residència a Berna; Herr Pau Muller, comerciant alemany; Mr. Werner Schoter, comerciant alemany de Barcelona; D. Manuel Llaudet, enginyer de Barcelona; D. Robert Lage, arquitecte de Madrid; D. Lluís Fernando de Angulo, industrial de Madrid; D. Jaume Avellaneda, del comerç de Sabadell; D. Joan Centellas, propietari de Morella; i don Francesc Puig, propietari de Falset.

La societat italiana de taxis aèris. — Ha quedat constituïda en aquests dies a Milà una societat per a l'exploatació dels taxis aèris. El taxi aeri representa una gran comoditat per als viatgers, especialment per als homes de negocis, car permet en un moment de poder-se traslladar fàcilment d'una ciutat a una altra de la Península pagant per cada quilòmetre un preu un poc més elevat que el que regeix en les línies aèrio-civils. S'han elegit avions "Caproni 100" de dues i tres places, que són els que millor es presten a aquesta classe de serveis.

Ens ha plagut en gran manera la bona acollida que ha tingut la nostra presentació i la de la nostra Oficina dintre l'Atracció de Ferriasters de Barcelona, acollida que fructificarà en intercanvi de serveis i en una ampla col·laboració mútua per al turisme català.

De l'Oficina central del Patronat Nacional de Turisme hem rebut una grossa quantitat de fullets turístics de Tarragona, de la moderna edició.

S'estatgen a l'Hotel París en visita de turisme a Tarragona: senyor Silvestre Bernal, de Saragosa; i Enric Llatés Ravé i senyora, comerciant de Barcelona.

## ¡"Aquello" no puede volver!

Ciertó periódico—"Labor"—ha publicado una curiosa y elocuente estadística: la de las víctimas que ocasionaron las luchas sociales durante el pasado año 1933. Según esa estadística, los muertos fueron 272, y los heridos graves 493—más de dos víctimas diarias—; a lo que hay que añadir 753 explosiones y 1282 hallazgos de explosivos.

El balance es trágico y aleccionador. Y sale al comentario público precisamente cuando también se comenta el mitin celebrado el domingo último en Barcelona, con

intervención de Azaña, Prieto, Casares y Marcelino Domingo. Estos quieren unir en un haz—el "fascio" izquierdista—a las fuerzas políticas que fueron derrotadas y repudiadas por el país en los comicios del 19 de Noviembre; y, unidas de nuevo, lanzarse a la reconquista del Poder "por la fuerza"—dijo Prieto—si los caminos legales les fueran cerrados.

Es decir: que pretenden reconstruir la conjunción republicano-socialista, sobre otro "pacto de las Ramblas", para volver a gobernar,

## Relació alfabètica dels carrers amb els Districtes, Seccions i Col·legis

CARRERS	(Acabament)		COL·LEGI ELECTORAL
	Districte	Secció	
Pilats	1	3	Beneficència
Pla Catedral	2	4	Audiència
Plaça Angels	2	2	Jutjat 1. <sup>a</sup> Instància.—Sta. Agna
Plaça Bonet	6	3	Escola Nacional.—Torres Jordi
Plaça Cedassos	1	5	Idem idem.—Cavallers, 3
Plaça Corsini	5	4	Escola Nenes.—Caputxins
Plaça Forum	2	3	Escola Nacional.—Rovellat, 7
Plaça Llibertat	1	4	Idem idem.—Destral, 11
Plaça Oli	3	2	R. Contribucions.—Granada, 5
Plaça Olòzaga	5	6	Obres Públiques.—Plaça Olòzaga
Plaça Palau	2	4	Audiència
Plaça Pallol	1	6	Escola Nacional.—Cavallers, 10
Plaça Pedrera	5	5	Idem idem.—Barcelona, 6
Plaça Pescateries Velles	3	2	R. Contribucions.—Granada, 5
Plaça Ponent	5	4	Escola Nenes.—Caputxins
Plaça Prim	5	5	Escola Nacional.—Barcelona, 6
Plaça República	1	1	Parc Bombers
Plaça Ripoll	2	1	Escola Nacional.—Major, 39
Plaça Rovellat	2	2	Jutjat 1. <sup>a</sup> Instància.—Sta. Agna
Plaça Sant Antoni	3	3	Escortxador
Plaça Sant Joan	2	4	Audiència
Plaça Sant Miquel	2	4	Audiència
Pons Icart	5	3	Escola Pàrvuls.—Caputxins
Portal del Carro	3	3	Escortxador
Portalet	1	2	Institut Martí Ardenya
Portella	2	2	Jutjat 1. <sup>a</sup> Instància.—Sta. Agna
Prat de la Riba	4	6	Escola Nacional.—Prat de la Riba
Puig d'en Pallas	3	3	Escortxador
Puig d'en Siljes	3	3	Escortxador
Rambla 14 d'Abril (1 a 45)	4	4	Quef. Industrial.—R. 14 d'Abril, 25
Rambla 14 d'Abril (46 a 125)	4	5	Institut Martí Ardenya
Rambla Pau Iglesias	1	2	Institut Martí Ardenya
Ramon i Cajal	4	6	Escola Nacional.—A. Prat la Riba
Rebolledo	5	8	Obres del Port.—Nova de Sant Pau
Reding	5	3	Escola Pàrvuls.—Caputxins
Riudecols	2	1	Escola Nacional.—Major, 39
Salinas	1	6	Idem idem.—Cavallers, 10
Sant Andreu	6	3	Idem idem.—Torres Jordi
Sant Domènec	1	5	Idem idem.—Cavallers, 3
Sant Fèlix	5	7	Ex Creu Roja.—Smith
Sant Francesc	4	2	Tribunal Menors.—Assalt, 14
Sant Fructuós	1	2	Institut Martí Ardenya
Sant Joan	6	3	Escola Nacional.—Torres Jordi
Sant Josep	5	7	Ex Creu Roja.—Smith
Sant Llorens	3	1	Escola Nacional.—Vilamitjana, 1
Sant Magí	2	5	Escola Nacional.—Abad, 2
Sant Olegari	1	3	Beneficència
Sant Pau	3	1	Escola Nacional.—Vilamitjana, 1
Sant Pere	6	2	Idem idem.—Sant Pere
Sant Pere Estuves	2	2	Jutjat 1. <sup>a</sup> Instància.—Sta. Agna
Santa Agna	2	2	Jutjat 1. <sup>a</sup> Instància.—Sta. Agna
Santa Clara	4	1	Escola Nacional.—August, 25
Santa Tecla	3	1	Idem idem.—Vilamitjana, 1
Santa Teresa	2	3	Idem idem.—Rovellat, 7
Santas Creus	3	3	Escortxador
Santian	5	5	Escola Nacional.—Barcelona, 6
Santiago Rusiñol	2	1	Idem idem.—Major, 39
Smith	5	7	Ex Creu Roja.—Smith
Soler	5	4	Escola Nenes.—Caputxins
Talavera	2	3	Escola Nacional.—Rovellat, 7
Torres Jordi	6	4	Escola Treball.—Jaume I
Trafalgar	6	2	Escola Nacional.—Sant Pere
Tras Sant Domènec	1	2	Institut Martí Ardenya
Trinquet Nou	1	3	Beneficència
Trinquet Vell	1	5	Escola Nacional.—Cavallers, 3
Unió (núms. parells)	5	1	Cambra Agrícola.—Plaça Prim
Unió (núms. ímpars)	5	2	Escola Nacional.—Plaça Prim
Vapor	6	1	Idem idem.—Arfillers Siti
Ventallols	2	2	Jutjat 1. <sup>a</sup> Instància.—Santa Agna
Vidre	2	4	Audiència
Vilamitjana	3	1	Escola Nacional.—Vilamitjana, 1
Villarroma	1	4	Escola Nacional.—Destral, 11
Yxart	4	2	Tribunal Menors.—Assalt, 14

## El mitin de la Lliga Autonomista

Abans d'ahir continuà amb gran entusiasme a la Lliga Autonomista el miting electoral de Coalició de dretes, prenent-hi part distingides senyoretas.

Començà l'acte amb el parlament de la senyoreta

### TERESA TAPIES

La senyoreta Tapiés desenrotllà magistralment el seu treball.

Pren peu de l'afirmació dels adversaris polítics, segons els quals a l'Ajuntament s'hi ha d'anar, no per fer administració, sinó política.

Votareu administració o malversament abans que tot, és cert, però no podreu impedir, no teniu manera d'impedir que al mateix temps voteu una determinada orientació política i social; i no pas orientació hipotètica, sinó certa, certíssima! no una orientació teòrica purament, que d'aquest fet no ha d'arribar a concretar-se en lleis pràctiques, sinó orientació que

necessita, per a arribar a convertir-se en lleis generals, ocupar abans que tot els primers graons de l'escala politico-social, que són els ajuntaments. Senyores!, semblarà a primera vista que només es vota amor a Tarragona, i cal fixar-se que els qui votin la candidatura que encapçala el senyor Lloret, perquè ell té amor a Tarragona, hauran donat un vot al socialisme; s'hauran pensat votar a gent d'ordre, si bé de tendències esquerranes, però de fet, per la con comitència, pels compromisos, per les componendes, per tants i tants deutes que es contruen envers aquells que en el moment del naufragi salven els naufracs d'una des aparició certa, per això, creient vi tar ordre, hauran votat desordre el desordre, la intranquil·litat i el daltabaix funestament incoat per la malaventurada Esquerra Catalana, malestar, misèria, odis i rancúnies que ells, per ells mateixos

## ELECCIONS MUNICIPALS

2

### Candidatura d' 'Unió Ciutadana,

Pau i comà i Tutusaus

Antoni Prat i Fernando

Joaquim Delclós i Balvey

Atanasi Ramas i Gregorio

Francesc Vidal i Franqués

Joan Vallvé i Morer

Jaume Bori i Gallart

Francesc Brell i Vaqué

Guillem Boxó i Güell

Ignasi Castellví i Jonullá

Josep M.<sup>a</sup> Jané i Moragas

Martí Mariás i Magriñá

Miquel Martorell i Porqueras

Eudald Melendres i Rué

Josep Viralles i Salvat

Josep Yxart i de Moragas

#### SUPLENTS

RAMON GIBERT I MOSELLA.

JOSEP ROVIRA I MAGAROLAS.

PAU TUTUSAUS I EMBLIA.

FRANCESC ROSELL I SOLÉ.

JOSEP FIGUEROLA I CASTELET.

SALVADOR IGLESIAS I DOMENECH.

JOSEP MARTORELL I GARCIA.

Pel sanejament de l'hisenda municipal i el millorament dels serveis públics, per l'embelliment de la ciutat, per amor a les tradicions populars, per una política de pau i de concòrdia, pel progrés i creixement de Tarragona i la defensa de les seves creences religioses i els seus interessos per un major benestar dels treballadors VOTEU AQUESTA CANDIDATURA, que integren un estol de patriotes digníssims i capacitats.

necessiten perpetuar, però que nosaltres, amb els nostres vots, no deixarem establir, perquè en els nostres cors nobles, pesa molt més l'amor a la ciutat i al bé general que el bé particular d'uns homes que no tenen repugnància a xuclar despiadadament en la depauperació progressiva de tots.

#### SRTA. ROVIRA

El més aït, el més gran dels privilegis que dona la ciutadania en tota democràcia organitzada, és el de votar i també el de fer que votin aquelles persones lligades a nosaltres per un vincle de família, d'amistat o de companyonia i sobre les quals poguem, cada una de nosaltres, tenir poca o molta influència.

Advertiu que, al votar una candidatura, cada una de nosaltres expressa de manera terminant la seva voluntat de que governi el país, en el cas d'avui la nostra Tarragona, no ja uns homes, sinó una escola política, una tendència ideològica determinada.

Deia abans que un imperatiu categòric que alhora ens dicta el patriotisme i els nostres ideals cristians, ara més que mai ens obliguen a votar, i és que els partits polítics anomenats d'esquerra, al governar, han abusat del poder que tot el poble els hi ha donat, posant en greu perill els ideals del poble cristià i l'organització de l'Autonomia de Catalunya.

Han arribat a les meves mans i segurament també a les vostres, unes fulles impreses titulades "Dones", amb dos punts d'admiració. Aquestes fulletes han estat repartides profusament per la nostra ciutat demanant-nos que votem i fem votar la candidatura dels republicans i dels socialistes units en unió monstruosa, la mateixa unió que ha governat Espanya durant dos anys, que conseqüentment portar al nostre país la ruïna moral i material i contra la qual s'alçà el país sencer en les memorables i glorioses eleccions passades: aquesta so la repetició d'unió monstruosa de dues polítiques enemigues, ja és penyora de la nova derrota que

espera aquesta candidatura esquerrana.

Es republicans i els socialistes units, ens demanen el vot, a nosaltres, les dones de Tarragona, les tarragonines, i al demanar-nos que els votem, insulten novament els nostres sentiments religiosos i ens tracten de "negociants de la religió".

No, i mil vegades no! No negociem amb la Religió, sinó que volem defensar-la i la defensarem, mal que els hi pesi als nostres contraris, i votarem, perquè els homes que integren la candidatura d'Unió Ciutadana la facin respectar dels atacs i de les impietats dels enemics.

I per aconseguir aquesta finalitat, posarem a contribució els màxims esforços i realitzarem els majors sacrificis, igualment com per defensar la Pàtria: no volem que ens arrenquin les creus del Cementiri nostres; no volem que s'ensenyi als infants la impietat, sinó el sant temor de Déu; no volem que, gràcies a una llei de divorci, s'ens rebaixi robant-nos la categoria de senyores de les nostres llars a la categoria d'aquestes pobres dones que poden ésser repudiades, destruint-se així les bases més sòlides de la família i de les societats cristianes.

I si llegim els noms de les persones elegides per uns i altres partits, no podrem dubtar tampoc en l'elecció de candidatura. Els de la candidatura nostra, d'Unió Ciutadana, no tenen res ni de plutòcrates, ni de cacsics, ni d'exploitadors, ni de privilegiats, qualificatius emprats, amb ben poc gust, en la fulleta que tanta indignació ens ha produït, sinó que tots i cada un d'ells són ciutadans digníssims, disposats a donar tot el que tenen i valen per governar Tarragona.

#### SR. VIDAL

El candidat Francesc Vidal, amb la paraula molt eloqüent que és en ell habitual dedica un emocionant període a les tradicions religioses del poble tarragoní, escarnides per l'Ajuntament d'esquerreres que no n'ha tingut prou en felicitar el Govern per les lleis sectàries,

ni amb treure el sagrat símbol de la creu de la porta del Cementiri, sinó que adhuc s'ha donat vergonya del nom tradicional de les festes de Setmana Santa, que ha mo-tejat de festes de Primavera, i ha canviat el nom de les de Santa Tecla amb el vulgaríssim i gris de festes de Setembre.

Diu que no havia cregut mai que li capigués l'honor d'ostentar l'investidura de Conceller de la ciutat que és el seu bressol, i promet que procurarà sempre complir amb el càrrec i que educarà els seus fills i si Déu ho permet els seus nets en l'amor a la Tarragona que fou imperial i que ha d'ésser tant més gran com més respectuosa es mostri amb l'espiritualitat dels temps passats que no exclouen pas sinó que fructifiquen i donen vida i impuls a les glòries del futur.

Fou interromput per fortes ovacions durant el discurs i en acabar-lo.

#### SRTA. OLIVE

Li segueix en l'ús de la paraula la senyoreta Maria Olivé.

S'adreça a les dones recordant-les la tasca abominable dels polítics d'esquerra que portats del seu esperit intorèrant, intentaren destruir el nostre patrimoni espiritual. Ra remarcar la situació depauperada de Catalunya per obra de l'Esquerra.

Prega a tothom la màxima unió, la màxima energia per a foragitar de les nostres terres i dels nostres Ajuntaments la gent que no han sapigut fer més que escampar la intranquil·litat i la desconfiança administrativa a tot arreu, perquè han atemptat contra la propietat i la consciència dels ciutadans.

Insisteix en la necessitat de que les dones hi prestin la col·laboració deguda. (Aplaudiments).

#### La Srta. Martínez Sansón

Llegeix un breu parlament remarcant l'intervenció que ha tingut sempre la dona en els grans aconteixements de la història.

L'home planeja els projectes, però és la dona la que els executa: ell representa l'intel·ligència, la dona, però, el cor. Hi hagué moments de perill per a Espanya i fou la dona qui el 19 de novembre la salvà amb el seu vot.

Ara perilla Catalunya i cal que la dona la salvi perquè s'ha de tenir en compte que les eleccions del diumenge han de servir per a dur a l'Ajuntament homes capacitats i ratificar tota la significació de les eleccions del 19.

Parla de la cultura en general i concreta el pensament llençant l'idea de fundar a Tarragona sota la protecció de l'Ajuntament l'Institut de la dona que treballa, per tal de que la dona assoleixi una cultura perfecta i una preparació per a la vida. (Fou molt aplaudida.)

#### SR. YXART

S'aixeca a parlar el candidat senyor Josep Yxart, el qual es rebut amb grans aplaudiments.

Recull aquesta demostració afectuosa amb que és rebut no com a homenatge a la seva persona, sinó als principis que defensa la Coalicció Ciutadana.

Enarbolem la mateixa bandera que traguérem triomfant el 19 de Novembre i que ens durà el triomf en les eleccions de diumenge. (Aplaudiments.)

La nostra actuació a l'Ajuntament ha consistit en posar una barrera als atacs que els nostres adversaris dirigien als sentiments més íntims dels ciutadans, als sentiments religiosos cristians de Tarragona. (Aplaudiments.)

Els resultats no podien ésser tangibles aixafats per una aclaparant majoria, però resta l'esforç esmerçat que al seu dia donarà el fruit.

Unió Ciutadana va a la lluita amb un programa netament polític, amb uns principis polítics bàsics. Defensem la nostra secular tradició cristiana.

(Segueix a la sexta plana)

# VIDA RELIGIOSA

## SANTORAL

Sants: Hilari, bisbe i doctor; Felu de Nola, sacerdot; Malaquias, profeta; Daci i Eufraasi, bisbes; Ot, cartoxà; Oridoc i Bernad de Coslean, confessors; i santa Magrina, àvia de sant Basili.

### Missa del dia

De la II Dominica després de l'Epifania.  
Seridoble.—Ornaments blancs.

Quan el Fill de Déu vingué al món, els Angels adoraren l'Altíssim en l'Infant de Maria, i a sa glòria salmejaren càntics de lloança. Convidaren la terra perquè participés de la llur joia, i a l'ensems anunciaren que arribava la pau als homes de bona voluntat.

### EVANGELI

Continuació del sagrat Evangeli segons sant Joan:

En aquell temps: Hi hagué unes bodes a Canà de Galilea: i la mare de Jesús era allà. I també Jesús, i sos deixebles foren convidats a les bodes. I mancant el vi, la mare de Jesús li diu: No tenen vi. I Jesús li diu: Què ens és a mi i a vós, dona? Encara no és arribada la meua hora. I so mare diu als qui servien: Tot el que ell us dirà, féu. Eren posades allà sis gerres de pedra per a la purificació dels jueus, i dins cada una cabien dues o tres mesures. Jesús els diu: Ompliu les gerres d'aigua. I les ompliren fins dalt. I Jesús els diu: Preneu-ne ara, i porteu-ne a l'ordenador del convit. I n'hi portaren. I com ell hagué tastat d'aquell vi fet d'aigua, i ell no sabia res d'això, ho sabien els servents, qui havien posada l'aigua: l'ordenador cridà l'espòs, i li diu: Tothom posa primerament el bon vi: i quan ja n'ha begut molt, aleshores serveixen aquell, qui no és tan bo. Però tu has servat el bon vi per la darrera. Aquest començament de sos miracles féu Jesús a Canà de Galilea: i manifestà la seva glòria, i cregueren en Ell sos deixebles.

Amb aquest exemple d'avui, que ens ensenya de quina manera posava Jesús la seva omnipotència al servei de l'amor als homes, comença la sèrie de miracles que en el curs de molts diumenges ens instruiran sobre la vida pública del Salvador.

### Missa per a demà

De sant Pau, primer ermità, confessor.—Doble.—Color blanc.  
Missa del dimarts.  
De sant Fulgenci, bisbe, confessor i Doctor de l'Església.  
Doble major.—Color blanc.

### QUARANTA HORES

Se celebren a la parroquia de Sant Joan, essent les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí, i d'un quart de quatre a les set de la tarda.

El dia 19 comencen a la parroquia de la Trinitat.

### CULTES PER AVUI

**CATEDRAL.**—S'entra al cor a dos quarts de deu, després de Prima, Tertia, processó claustral i missa conventual.

**Capella de la Mare de Déu del Claustre.**—A les set, missa i homilia.

**Capella del Santíssim.**—A dos quarts de vuit, missa i mes de la Sagrada Família.

Tarda, a dos quarts de cinc, Exposició, Rosari, Trisagi cantat, acte de desagravis i plàtica dominical.

**SAN FRANCESC.**—Misses a les sis, set, vuit i onze. A dos quarts de deu, Ofici amb homilia.

Tarda, a les tres, catecisme al Casal.

**SANT JOAN.**—A les vuit, missa d'exposició i mes a la Sagrada Família; a tres quarts de deu, Ofici i reserva.

Tarda, a un quart de quatre, Exposició, i a un quart de set, Rosa-

ri, Trisagi cantat, benedicció i reserva.

A les tres, catecisme a la sala parroquial.

**CARMEN.**—(Fiesta mensual de la Virgen del Carmen.) A las ocho, missa de comunión general.

Tarda, a las seis, Exposición, Trisagio carmelitano cantado, visita a la Santísima Virgen, motete, sermón por el R. P. Alejo de la Virgen del Carmen, O. C. D., reserva y besamanos.

**SANT ANTONI.**—Misses a les set, vuit i nou. La de set, serà amb homilia.

Tarda, a dos quarts de sis, Exposició, rosari, trisagi, benedicció i reserva.

**MAS DE LA BOELLA.**—Tots els diumenges missa a les nou.

### CULTES PER A DEMÀ

**CATEDRAL (Capella de la Mare de Déu del Claustre.)**—Tots els dies a les set, missa.

**Capella del Santíssim.**—Tots els dies, durant la missa de vuit es farà el mes de la Sagrada Família; els dies festius es farà a dos quarts de vuit.

**SANT JOAN.**—Misses a dos quarts de set, set, vuit, dos quarts de nou; la de vuit serà d'exposició i mes a la Sagrada Família.

A dos quarts d'onze de reserva. Tarda, a un quart de set, Rosari, Trisagi cantat, benedicció i reserva.

Catecisme tots els dies de sis a set, a la sala parroquial.

### CULTES PER AL DIMARTS

**SANT FRANCESC.**—A dos quarts de vuit, missa i exercici dels tretze dimarts de Sant Antoni de Pàdua.

**CARME.**—Misses de dos quarts de set fins a les nou tots els dies, cada mitja hora.



Las misas que cada media hora se celebrarán mañana, lunes, 15 de los corrientes, en la capilla del Santísimo de la Catedral, desde las siete a las ocho y media, ambas inclusive, serán aplicadas por el alma de

## D. Cristóbal Roig Año

que falleció el día 14 de enero 1932.

(R. I. P.)

## Sección Oficial

**Escuela Militar del Tiro Nacional** par instrucción de los individuos que deseen obtener la reducción del servicio a 8 meses y de los Cuotas

Queda abierta la matrícula en esta capital, Rambla 14 de Abril, núm. 29.

- En Reus, calle de Llovera, 41.
- En Valls, calle de Baldrich, 41.
- En Vendrell, en el local de Ayuntamiento.
- En Amposta, en el 'dem.
- En Vimbodí, en el Foment.

## Club Náutico de Tarragona

### CONCURS

Per acord de la Junta Directiva de 22 de Desembre de 1933, es crea una plaça de SECRETARI GENERAL de la Societat, dotada amb el sou mensual de CENT (100) pessetes i les quals obligacions generals i annexes al càrrec són inserides en el Plec corresponent que resta fixat al Tautó d'anuncis del Club.

Els interessats podran entregar llurs sollicituds des d'avui a les 14 hores del dia 30 de Gener de 1934, dirigida al senyor Secretari de la Junta Directiva (Consergeria) dins de sobre tancat a el qual se li donarà número d'entrada.

### Condicions del Concurs

Sollicitar el càrrec del senyor President amb escrit de mà de l'interessat.

Esser major de 23 anys i no arribar a 55 anys.

Escriure correctament el català i el castellà a mà i amb mecanografia.

No ésser soci del Club. Cas d'adjudicar-se la vacant a un senyor soci implicarà la baixa immediata de la Societat del designat.

Es tindrà en compte com a mèrits preferents, la possessió de títols acadèmics i certificats d'estudis OFICIALS que pertanyin al sollicitant. Seran compulsats en segon ordre de prelación després dels esmentats, els títols i certificats de caràcter particular.

La possessió d'idiomes estrangers es tindrà en compte com a mèrits de l'ordre de primera prelación.

Abans de prendre possessió del càrrec el sollicitant que sigui nomenat haurà de donar, precisament per escrit, la seva conformitat i subordinació al plec d'obligacions generals i annexes al càrrec abans esmentat.

En tots els casos podrà la Junta Directiva comprovar la certitud de la possessió dels mèrits allegats i verificar les proves d'eliminació necessàries si fossin diversos els sollicitants en igualtat d'algunes de des anteriors condicions.

La decisió de la Junta Directiva envers el nomenament d'un dels sollicitants és INNAPELABLE.

Tarragona, 12 de Gener 1934.—  
El president, **Lluís Bonet i Amigó.**  
—P. A. de la J. D.— El Secretari, **Jean Estebanell i Maseras.**

## ACADEMIA COTS

El éxito de esta Academia, aun después de las buenas disposiciones del Profesorado, de los procedimientos y excelente método que sigue y del orden, de la buena disposición y de la higiene que imperan en las aulas, es debido principalmente al sistema que ha seguido siempre de explicar individualmente, lo que permite que pueda cada concursante empezar desde el punto en que se halle, adelantando según sus disposiciones, no influyendo de este modo la edad, pues honran las aulas de la Academia Cots con su asistencia, personas ya mayores.

La Academia Cots da una enseñanza práctica y rápida de Comercio, Idiomas, Taquí-meça, Ortografía castellana y catalana, Correspondencia y Letra comercial para los dos sexos en locales completamente separados.

Puede diplomarse mediante el correspondiente examen sirviendo de garantía para buenos empleos en importantes y respetables entidades y comercios que acuden a esta Academia solicitando personal idóneo y de probidad.

Las clases de todas las asignaturas anunciadas funcionan desde las nueve de la mañana a las diez de la noche, menos de 1 a 3.

### "ACADEMIA COTS"

Mayor, 11 y 13  
Teléfono 398  
TARRAGONA

## SANTAELLA

CONSTRUCCIO I REPARACIO DE JOIES  
MAXIMA QUALITAT  
ECONOMIA  
UNIO, 3 TARRAGONA

## BOLSA DE TRABAJO (SECCION DE MUJERES)

Se ofrece para doncella, muchacha que sabe leer, escribir planchar y bordar. Pocas pretensiones. Matrimonio de esa portería. Se ofrece niña de unos 16 años para dependienta. Mujeres para faenas se ofrecen. Señorita mecanógrafa resea colocarse.

SI QUIERE TENER EL CUTIS PERFECTO USE ESTE SUPREMO EMBELECEDOR.

## ESMALTE NACARADO DE ROSAS CARPE

## LAS MEJORES VELAS LITÚRGICAS PARA MISA Y EXPOSICION

escrupulosamente fabricadas, ateniéndose a los preceptos que la Sagrada Congregación de Ritos dictó con fecha 14 de diciembre de 1924 y marcadas con el tanto por ciento de cera de abejas que contienen, lo cual acredita su liturgia.

Pida explicaciones y consulte precios a la

## Fábrica de Cerería y Bujías

DE

# Viuda de José M.ª Gispert

Casa fundada en 1835

DESPACHO: Plaza del Castillo, núm. 5 — REUS (Tarragona) :: FABRICA: Calle de la Mar, núms. 22, 24 y 26

Clases económicas para iluminaciones

Grandes existencias en todo el ramo

# Los que piden la disolución de las Cortes

Tan pronto como se supo el resultado de las elecciones verificadas el 19 de noviembre pasado, los periódicos afectos a los que prevalecieron en las Constituyentes, empezaron a pedir la disolución de las actuales Cortes. Los argumentos que emplearon desde el primer momento fueron irrisorios, si no fueran también falaces e indignos.

La campaña arrecia, yendo a la vanguardia los periódicos de los conocidos hombres de negocios señores Busquets, que como todo el mundo sabe tuvieron concomitancias con la Dictadura de Primo de Rivera. Por cierto que la amistad con el dictador les valió el monopolio de los lubricantes, negocio muy saneado y que les ha dejado buenos cientos de miles de pesetas.

"El Liberal" y "Heraldo de Madrid" no cesan en su campaña contra las derechas; pero una campaña mezquina, miserable, lo más duín que se concce. Un día y otro piden la degollación de las derechas. En sus locas arremetidas han llegado a negar todo derecho a los que no comulgan con ellos.

Ahora están empeñados en que las Cortes sean disueltas, dicen que es la única solución, ya que las derechas, según "El Liberal", no pueden gobernar aunque tengan mayoría. Y propone que se convoquen otras Constituyentes. La petición de semejante cosa es insincera. Lo que se quiere es que vuelvan a gobernar los socialistas y con ellos aquellos republicanos sin ideas ni responsabilidad que fueron dueños

de España durante el tiempo de las Constituyentes.

Aspiran aquellos hombres y sus periódicos a que se hagan otras elecciones como las del año 31, cuando se impedía a los católicos celaba según el capricho de los micrunitos, se les perseguía y encarnizaban o de los soplones, y conste que eran varios los periódicos que ejercían esta profesión.

Y si a los periódicos de los señores Busquets les importa que vuelvan Azaña y Domingo, no es porque les interese la política que puedan seguir, sino porque ellos volverán a tener influencias que las aprovecharán para aumentar sus negocios, pues detrás de esas campañas se encubren muchas cosas, y, por cierto, muy feas.

Y se da el caso absurdo de que unos señores millonarios, como son los Busquets, aspiren a que gobiernen los socialistas que tienen en su programa la socialización de todas las fuentes de riqueza. No vamos a ser tan cándidos que vamos a creer que los famosos negociantes se avienen de buen grado a que las industrias sean socializadas. Es que saben que con sus diarios a la sombra de Azaña y Prieto pueden lograr muy buenas concesiones, y, como consecuencia, aumentar formidablemente su capital.

A nadie debe extrañar que un periódico socialista o comunista se dedique a combatir al capitalismo; pero, sin embargo, nadie comprenderá que lo combatan diarios cuyos dueños no saben los millones que tienen. Porque es preciso di-

vulgar cuanto se pueda que "Heraldo de Madrid" y "El Liberal" son propiedad de señores que no tienen títulos nobiliarios, ni se los merecen; pero poseen mucho más capital que la mayoría de los títulos y de los grandes de España.

Los que piden disolución de las Cortes es porque ellos no tienen en ellas influencia. Porque con estas no pueden tener ellos negocios y otras miles cosas que tenían con aquellas.

No se vaya a creer que soy un entusiasta del parlamentarismo. Por el contrario, nada me parece tan absurdo como el sufragio inorgánico y los parlamentos, en los cuales se pierde el tiempo de una manera lastimosa.

Es que irrita ver como proceden ciertas gentes porque en las Cortes hay doscientos diputados derechistas; porque han pasado al olvido hombres de la calaña de Galzarza.

Lo mismo que la opinión, el pueblo ha repudiado a los que gobernaron a España como si fuera una colonia de negros, es preciso repudiar a los periódicos que todavía defienden aquello, aquello tan monstruoso e indigno.

EMIGDIO MOLINA.

## Augusto Serres

COMPRA - VENTA

Administración de fincas

DESPACHO: de 10 a 12

CARRERA

BARCELONA, 69

TARRAGONA

Teléfono 449 X

## Andreu Grás

(Fill)

Constructor d'obres

Garcia Hernández, 13  
TARRAGONA



## Conferències Socials d'En Cirera i Solel

### SEGONA CONFERENCIA

Molt avans de començar l'acte, el saló presentava un aspecte animadíssim. Hi veírem a més dels directius i un nodrit estol de socis d'Unió Democràtica, nombrosos elements del Partit Socialista, del Bloc Obrer, Cívica Femenina i Fejocistes.

A dos quarts de vuit s'obre l'acte. Es plany el conferenciant del curt espai de temps que disposa per explicar uns temes tan importants i tan delicats com son les solucions socialista, comunista, anarquista i cristiana al problema social. El socialisme ortodoxe vol en mans de l'Estat els elements de producció. Admet la propietat privada. Els fruits del treball son del treballador.

El comunisme es divideix en dues branques, comunisme estatal i comunisme llibertari. Tots estan d'acord en negar la propietat privada. A cadascú deu donar-se-li segons les seves possibilitats i segons les seves necessitats. El comunisme estatal vol que l'Estat sigui l'únic propietari. Els llibertaris no admeten autoritat en la societat. L'explotació de la terra i de les industries ha fer-se per una comunitat de proletaris que pactin entre ells lliurement.

Això té gravíssims inconvenients. Si hi ha llibertat de pactar, diu el senyor Cirera, aquests pactes es poden multiplicar indefinidament i tornarem a tribar-nos altra volta a la propietat privada que pretenen destruir.

Les armes que el socialisme esgrimeix per tal d'arribar a la implantació del seu programa social son la democràcia i la lluita de classes. Admet majoria, estat i autoritat. Aquesta es la posició del socialisme alemany, que per això s'anomena social-democràcia. En canvi l'actuació del Partit Socialista Espanyol no és ni sincera, ni conseqüent, ja que es proclama democrata quan el vot popular li és favorable, i prediquen la violència quant s'els hi torna advers. La lluita de classes es antihumana, puix que tots els homes tenim el mateix ésser. Si hi fossin dues castes d'homes, aquesta lluita de classes tindria la seva explicació. Nosaltres admetem la lluita de béns (no de classes) com un mitjà de millorament social.

El comunisme es revolucionari, el socialisme es evolucionista. El socialisme es democrata, el comunisme vol arribar al poder per mitjà de la violència. El comunisme estatal a Catalunya no té seguidors.

Examina el cos de Rússia on diu no hi ha implantat el comunisme esta-

tal, sinó una dictadura personalista. Lenín es va veure obligat a reconèixer mantes vegades el fracàs de les seves teories. Actualment en les Repúbliques Soviètiques s'ha legislat en el sentit de restablir la propietat privada. S'han escrit moltes coses sobre Rússia. Si fos un paradís, com pinten les propagandes soviètiques, les autoritats no impedirien tan cuidadosament que els periodistes i estangers admiresin el progrés i la benestanca del poble rus.

Els anarquistes segueixen el comunisme llibertari. La seva ideologia es simplista. D'una manera escueta el raonament es aquest, en el règim de propietat privada hi han defectes, cal doncs destruir la propietat. L'illogisme es evident. L'anarquisme no admet el comunisme rus ni al millorament del treballador. Anselm Lorenzo deia, que els pitjors enemics del proletariat eren els patrons que donen millores al treballador, puix que això impedeix la revolució social definitiva.

Nosaltres, diu, no admetem l'actual organització econòmic-social per que no es justa. També diem que sense la propietat privada la llibertat moral no es possible. Sense propietat aniríem a parar a un règim faraònic, en el qual l'home no es res.

En el món hi han bens per atendre les necessitats de tots els homes. Co que manca es justícia. Els elements de producció, capital, tècnica, treball han de situar-se horitzontalment, sense predominis de cap d'ells. El salari ha d'ésser suficient. El treballador té dret o pendre part en els beneficis i en l'administració de l'empresa.

La sociologia cristiana es diferencia de totes les altres perquè es constructiva. Avans de destruir l'organització actual cal que estiguem preparats per a substituir-la per un altra millor. Aquesta es la tasca que ara ens cal fer. Mentres tant tenim el deure d'obtenir per a l'obrer aquelles millores que son més perentòries.

Acaba la conferencia, el senyor Cirera va aclarir, a pres d'un oient, alguns punts sobre el comunisme, palesant l'enorme documentació que posseeix sobre aquestes qüestions capdals de la sociologia.

Encoratjats per l'interés que aquestes conferències han desvetllat entre obrers i aficionats a la sociologia, els directius d'Unió Democràtica han planejat, per passades les eleccions, una nove série de conferències socials per tal de explicar detalladament tot el programa social catòlic del Partit.

SIMPLEX.

En la cumbre de la perfección

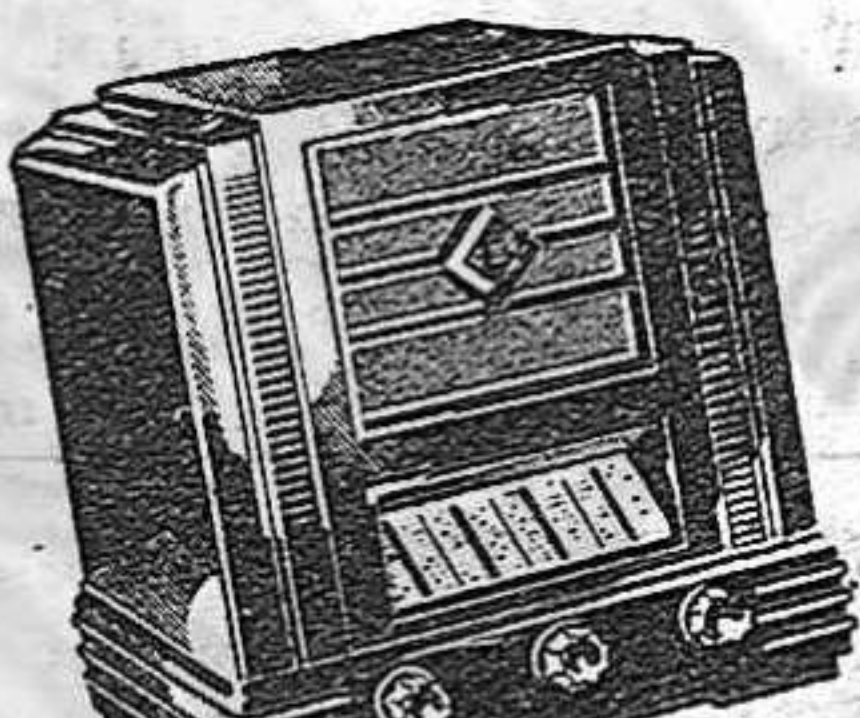
1933/34



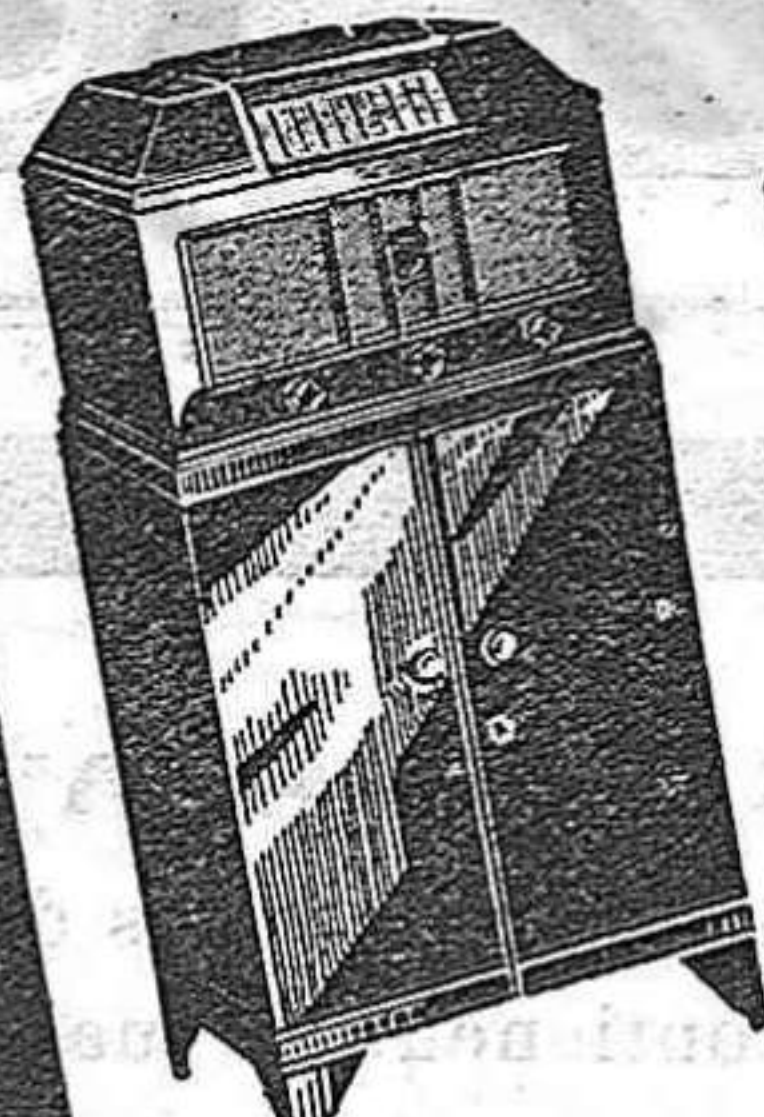
nuevos modelos



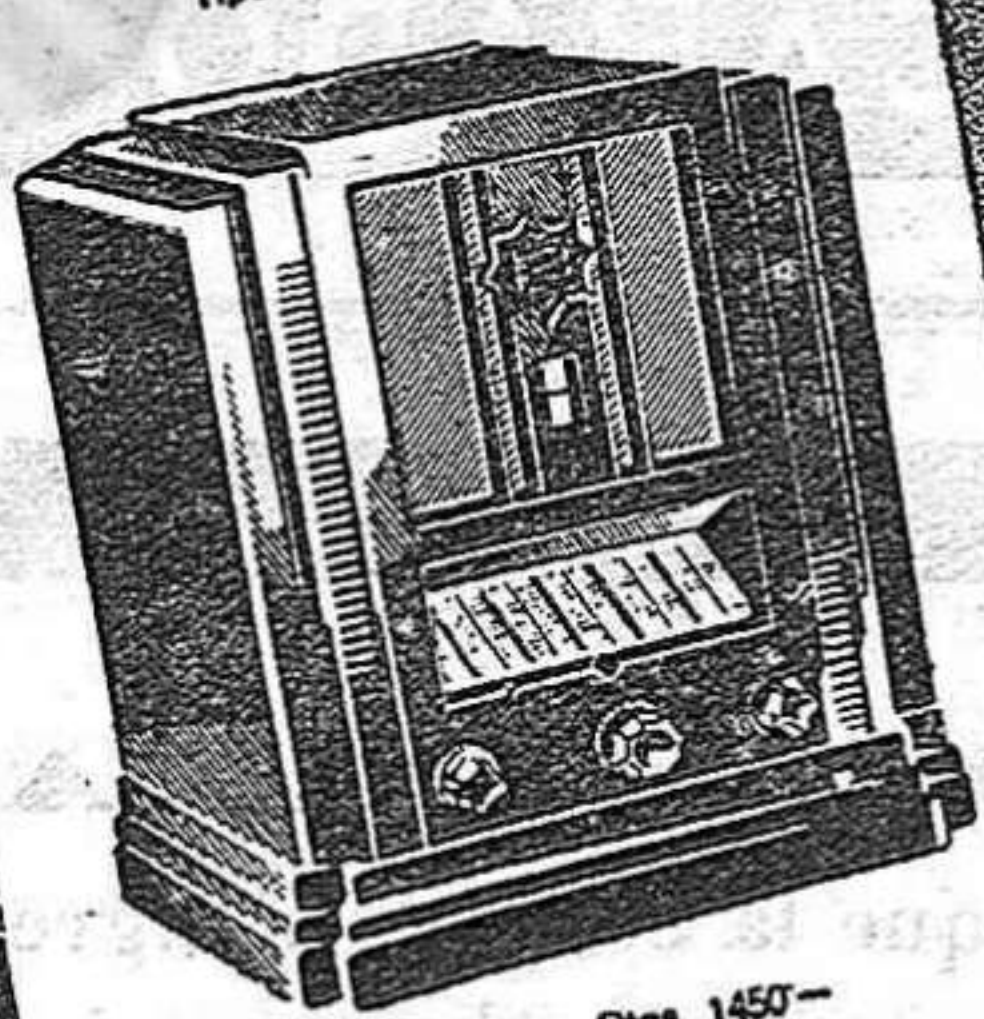
Tipo 125. Ptas. 450-



Tipo 330. Ptas. 595-



Tipo 345. Ptas. 690-



Tipo 655. Ptas. 1450-

### NUEVAS CARACTERÍSTICAS

Válvulas Hexodas y Binodas  
Ondas de 18 a 2.000 mts  
Altavoces electro-dinámicos  
Potencia efectiva 2 vatios, todos los modelos  
Amplificación de 1 a 10 millones de veces  
Selectividad 9 Hz  
Sensibilidad 10 microvolts  
Compensadores automáticos de potencia, tono y fading  
Eliminadores automáticos de ruidos y perturbaciones

La marca de calidad de mayor prestigio técnico

TELEFUNKEN

Agencia exclusiva de venta en Tarragona:

Juan Bonada

Unión 26 Tarragona

CAVES  
CASTELLBLANCH

Sant Sadurn de Noya

# NOTAS LOCALES

## FOMENT D'ESTUDIS



Vista general de Nazaret

**CURSET NADALENC** a càrrec del distingit escriptorista i literat, **P. ANTONI MARIA DE BARCELONA, O. M. C.**, del dia 15 al 20 de Gener 1934, a dos quarts de vuit del vespre.

### PROGRAMA

- I. Com es trametrà el missatge de Jesús.
- II. Com s'escriu els Evangelis?
- III. L'Evangelí i els Evangelis.
- IV. Infantesa i adolescència de Jesús. (No és aquest, el fill del fuster?)
- V. El Capjirador.
- VI. El Salvador.

### NOTES

- 1.<sup>a</sup> El curset es reservat als qui es matriculin.
- 2.<sup>a</sup> Poden fer-se les inscripcions en el local social d'onze a una i de sis a nou.
- 3.<sup>a</sup> Les conferències començaran amb rigurosa puntualitat a dos quarts de vuit del vespre.

## Deportivas

### Fut-bol

#### ESCOLA TREBALL - RAPIT VIENES

Per aquesta tarda, a les 2'45 se'ns anuncia un interessant partit de futbol al camp del Gimnàstic.

L'Escola del Treball i el Ràpit Vienes en seran els protagonistes. Hom preveu una partida interessant.

#### PARTITS D'AVUI DELS CAMPIONATS DE Lliga

##### PRIMERA DIVISIO

Espanyol-Barcelona (jugat ahir)

Balaguer.

Bètis-Athlètic de Bilbao, Comorera.

Arenas-Donostia, Melcón.

València-Madrid, Vilalta.

Oviedo-Racing Santander, Villaverde.

##### SEGONA DIVISIO

Athlètic de Madrid-Múrcia, Villanueva.

Irun-Corunya, Vallana.

Osasuna-Sporting, Arribas.

Celta-Sevilla, Escartín.

##### TERCERA DIVISIO

Subdivisió A - Grup Nord-oest

Nacional-Racing Ferrol, Quirós.

Baracaldo-Logronyc, Serrano.

Avilesi-Valladolid, Román.

##### Subdivisió A.

Grup Centre-Llevant-Sud

Llevant-Elx, L. Torres.

Cartagena-Saragossa, S. Asenjo.

Hércules-Gimnàstic, Plaza.

##### Subdivisió B.

(Eliminatòries intergrups)

Girona-Alacant, (dimarts), Soliva.

Ferrovíaris-Júpiter, G. Calvo.

Torrelavega-Unió Vigo, Elorza.

### Basquetbo

#### ELS PARTITS DEL CONCURS "COPA TARRAGONA" PER A AVUI

Són els següents:  
Al camp del Gimnàstic:

A les 9 matí: Escola Comerç A-Penya Esportiva; àrbrite, Porta.

A les 10 matí: Escola Comerç B-Escola Treball A; àrbrite, Roig. Al camp de l'Escola del Treball:

A les 9 matí: Club Tarraco-Non-saltres Sols!; àrbrite, Huguet.

A les 10 matí: Escola Treball B-Club Gimnàstic; àrbrite, Huguet.

A les 11 matí: Fejocistes - Penya Junior; àrbrite, Odena.

## Hockey

### PER AVUI A LES ONZE, UNIVERSITARIS CONTRA GIMNASTIC

Ahir anunciarem els onze probables que tant els estudiants com els propietaris del terreny arregleraran en el matx d'avui.

Com no's coneix si les respectives alineacions es confirmaran en definitiva, no ens és possible donar completa seguretat de les mateixes i de consegüent haurem d'esperar a comprovar-les a l'iniciar-se el partit.

A les onze d'aquest matí, doncs, es jugarà l'encontre, i l'anivellació de forces existent fa preveure una lluita aferrissada de debó.

## Tennis

### ENTRENAMENTS AMB VISTES ALS PROPRERS CAMPIONATS DE CATALUNYA

Aquest matí, a les onze, a les pistes del tennis, es celebrarà un individual entre Sabaté i Malé.

Aquest serà el primer d'una sèrie de partides que la secció organitza amb vistes a qualificar els seus elements; per a participar als propers campionats tennístics de Catalunya, a celebrar durant el pròxim Abril, a Barcelona.

## DROGUERIA ROIG

Bajada Pescaderia, 9 Ptas.

Aceite de oliva finísimo, litro	1'70
" de oliva primera, id. ....	1'60
de oliva segunda, id. ....	1'50
Bacalao extra-superior, kilo.	2'00
Garbanzos legitimos sauco, id.	2'00
Arroz Bomba superior, id. ....	1'20
Arroz Benlloch primera, id. ....	0'65
Membrillo blanco superior, id.	1'50
Membrillo rosa superior, id. ....	1'25
Mermelada melocoton (gan- ca), lata .....	0'75
Melocoton al natural, lata me- dic kilo .....	0'75
A. ún en aceite (tres latas) ...	1'10
Jabón marca el "Jabali", pas- tilla medio kilo .....	0'65
Patatas "Buffé" superiores (10 kilos) .....	3'00

SERVICIO A DOMICILIO  
Obsequio a los compradores

## Acción Católica de la Mujer

### (SECCION DE OBRERAS)

El domingo día 7, tuvo lugar una velada con la cual las obreras de la Acción Católica obsequiaron a su dulce Madre y Patrona la Inmaculada.

La primera parte estuvo a cargo de varias alumnas de la escuela nocturna y dominical, las cuales con inmejorable dicción y profundo sentimiento, recitaron bellas poesías.

Constituyó la segunda parte, un melodrama interpretado con gran acierto por el grupo de obreras Aspirantes a J. C. F. Dicho melodrama titulado "La esposa virginal", está dedicado a Santa Cecilia, patrona de este grupo de niñas Aspirantes.

Es de notar que las numerosas obreras reunidas con motivo de este acto, aplaudieron con entusiasmo los delicados sentimientos y generosos impulsos de la Santa, interpretados cariñosamente por una compañera suya, sacando como conclusión que también ellas deben ser generosas amantes de Jesús.

Pagesos: A causa de les esquerres els fruits no porten bon preu i les terres han perdut valor.

Voteu la candidatura d'Unió Ciutadana!

## Suscripció Pro Festes de Reis

Senyor Ventosa, una garrafa de vi; Sr. Dalmau, idem, id.; Sr. Barber, idem, idem; Sr. Josep López, idem, idem; Sr. Muller, dues garrafes de vi; Sr. Guinovart, sis botelles; Papereria Moderna, joguines; Sr. Recasens Ventosa, turrons; Sr. Pere Iglesias, tabac; F. T., tabac; Sr. Josep Llauredó, roba; Sr. Escofet, dues caixes "Mostell"; Sr. Ramon, Baçar todo a 0'95, joguines per valor de 195 pessetes.

Casa Llanas, objectes regals per nens pobres; Lonja de Pescadors, Pòsit Marítim, una quantitat de peix; Lonja de Pescadors, Ramon Garcia, idem, idem; Comerciant de peix, senyor Pons, idem, idem; Comerciant de peix, senyor Borrut, idem, idem.



Cuideu - vos l'estómac perquè és la base de la vostra salut

Jo vaig patir com vós, però em va curar el

## DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente  
ES VEN A LES FARMACIES

## DE SOCIETAT

De Palma de Mallorca, han regresado los señores Blanes-Gener.

Ha experimentado una ligera mejoría en la enfermedad que le aqueja, el notario señor Loperena.

Se encuentran en esta ciudad, nuestros paisanos los distinguidos jóvenes don José y don Antonio Batlle Duneyt.

Después de pasar larga temporada en esta ciudad, ha regresado a Valencia el joven don Rogelio Adalid.

Pescadors: Les esquerres no s'han preocupat dels vostres interessos. Voteu la candidatura d'Unió Ciutadana on hi teniu dos representants.

# CLARNUS

Diputació, 309, entresuelo. 1.<sup>a</sup> (entre Bruch y Lauria)

BARCELONA

Horas de despacho: De 9 a 12  
Teléfono 20302

## Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas, letras, etc. y sobre fincas, valores, etc. (Tramitación rápida y reservada)

En todas las poblaciones y pueblos se facilitan préstamos de capitales en metálico por grande e importante que sea la cuantía. Con la garantía para el peticionario que solicita el préstamo, nuestra más rigurosa reserva. Tipo de interés legal desde el 5 % anual. Tiempo de duración de los préstamos, por más número de años que todos los que se han estipulado hasta la fecha; o a corto plazo según se convenga. Amortización voluntaria sin apremios. Facilidades de pago para la devolución del préstamo con facultad de aplazamientos. Con acrecho a prórroga en los vencimientos. Ventajas en el pago de intereses con fecha a posteriori sin recargo.

Los préstamos de capitales se facilitan en diferentes conceptos: crédito personal. Letras. Hipotecas 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup>. O sin hipotecar. Escritura privada. Anticresis. Debitario en documento notarial sin inscripción en el Registro de la Propiedad. Inscripción previa. Anotación preventiva, etc. etc.

Los préstamos de capitales se facilitan bajo toda clase de garantías: Fincas Rústicas, Urbanas, Edificios. Masías, Casas de campo, Mansos, Torrès, Chalets, Almacenes, etc., etc. Y sobre Casas en construcción. Y sobre Terrenas, Campos, Solares, Huertos, etc., etc. Y sobre Nuías propiedades, Coopropietarios, Censos, Indivisos, Proindivisos, Usufructos, etc., etc. Y sobre Fábricas, Talleres, Industrias, Manufacturas, etc. Y sobre existencias de Maquinaria, Géneros, Mercancías, Primeras materias, Autos, Maderas, Cereales, Vinos, Granos, Frutos, Ganado, etc., etc. Y sobre toda y demás clases de garantías. Y descuento de Letras.

Y se facilita dinero en el acto con la garantía de toda clase de Valres españoles e imprescindiblemente que se coticen en la Bolsa. Debiendo proceder para que el préstamo sobre los valores se verifique en el acto, a que el propio interesado presente ineludiblemente la correspondiente póliza de compra de los precitados valores que acompaña; y además exhibir la cédula personal o carnet de identidad para acreditar la personalidad coordinativa del poseedor de los valores en cuestión. Siendo toda pignoración de valores debidamente legalizada ante agente oficial de cambio y bolsa.

Las peticiones para la rápida obtención de toda clase de préstamos deben ser solicitadas a base de manifiesta y bien definida solvencia del interesado, procediendo sin intervención de corredores ni intermediarios a formular directa y personalmente la petición del préstamo, haciendo constar la cantidad en pesetas que se solicita, debiendo presentar el solicitante las copias, escrituras, documentos, titulación, etc., etc., de comprobación ejecutiva de posesión, correspondiente a la garantía de que hace oferta con que responder del préstamo que solicita.

Exigiendo la más estricta seriedad y formalidad como precedente acreditativo para el cumplimiento a su debido tiempo del reembolso del crédito o reintegro del préstamo que solicita.

## El miting de la Lliga Autonomista

(Ve de la segona plana)

En un paràgraf brillant fa reviuire la gloriosa tradició cristiana de la ciutat i fa un paralel amb la política sectària de l'Ajuntament esquerrà.

Diu que tots els homes de dreta han de sentir-se representats per la candidatura d'U. C., i si hi ha un partit catalanista i catòlic que entrebanqui la nostra candidatura, és que no s'ha fet càrrec del temps en què vivim, ja que davant la unió de totes les esquerres les dretes no podien oposar el trist espectacle de la seva desunió.

En l'ordre social volem l'unió de tots, rics i pobres, dintre dels principis social-cristians.

Proclamant aquests principis farem pàtria i administració, que actuant sectàriament com han fet les esquerres.

Donarem un sol a la mà dreta que algú ens nega sinó una estreta abraçada amb el braç dret i l'esquerre a tots els tarragonins. (Aplaudiments.)

Analitza les candidatures i dedueix l'esclatant victòria de la Unió Ciutadana.

Analitza acabadament la tasca econòmica de l'Ajuntament esquerrà, fent ressaltar la situació compromesa en que deixa el municipi.

En un eloqüent paràgraf, convida a tots a treballar eficaçment per a poguer celebrar el triomf de la nostra candidatura. (Grans aplaudiments.)

Propietaris urbans: L'Ajuntament esquerrà s'ha burlat de les vostres escriptures i us fa pagar cara l'aigua que és vostra.

Veteu a la candidatura d'Unió Ciutadana.

### ADVERTIMENT

El Col·legi electoral que en les eleccions passades funcionava al local del Tribunal de Nens de la Caixa de Pensions del carrer de l'Assalt, en les eleccions d'avui és a l'Institut.

## GACETILLA

### EL SENTID DE "UNION CIUDADANA"

Como había sido anunciado, se celebró ayer noche a las ocho y cuarto el mitin de propaganda de la candidatura de Unión Ciudadana.

Hablaron los siguientes oradores: Juan Vallvé, Guillermo Boxó, José M. Jané, Ignacio Castellví y Joaquín Delclós.

Hizo el resumen y clausuró los actos de propaganda el diputado a Cortes señor Mullerat con un elocuente discurso.

El acto fué radiado por la Estación Emisora de Tarragona.

### EL COMISARIO INTERINO

Ha tomado posesión del cargo de comisario de orden público, con carácter interino el capitán de la guardia civil, don Manuel Hervás.

## La casa de los guantes

La CASA COCA, ha rebut el complet assortit de GUANTS en PELL i PUNT per a la present temporada.

Garantia en la qualitat i economia en el preu.

**CASA COCA**  
Comte de Rius, 7 - Tarragona

### ACLARACION

La carta de los presos que publicamos ayer, parece haber sido mal interpretada por algunos lectores.

Hemos de advertir que de ninguna manera podemos suponer en el diario, censuras para el dignísimo director y personal de la prisión, que excediéndose en su celo, trabajan con medios insuficientes en la misión que tienen confiada.

### GRANDES y PEQUEÑOS

Os purgais ya con

## Laxofrutina?

Es un delicioso azúcar de frutas.

LABORATORIOS ORNOSA  
REUS

### VETLLA DE TARSICIS

Avui, la Secció de Tarsicis celebrarà la festa mensual en l'església del Sagrat Cor; al matí, a les vuit, missa de comunió general, i la tarda, a les quatre, la funció de ritual amb Exposició de S. D. M.

## Radio Tarragona

### PROGRAMA PER AVUI,

Sessió única

A les 12: Obertura de l'Estació.

A les 12'05: Sardana.

A les 12'10: Selecció de discs cantats per Mercè Serós.

A les 12'25: Selecció de "Cavalleria Rusticana".

A les 12'35: Dos pasdobles de la pel·lícula "Sierra de Ronda".

A les 12'45: "Ave Maria", de Bach-Gounod, i "Largo de Handel", per orga i violí.

A les 12'55: "Aragón", vals.

A la 1'00: La sarsuela completa "La Viejecita".

A la 1'30: Música variada.

A les 2'00: Tancament de l'Estació.

## Antoni Segú

CORREDOR DE

## FINQUES

MENDEZ NUÑEZ, 21, Baixos  
Telèfons 748 R. i 748 X  
TARRAGONA

## RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8, al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.

BARCELONA

## Pians

marca Plana, en bon estat, en venda.

Adregeu-vos a Mn. Josep Vilanova, Port d'Armentera.

## CNIE METROPOL

Diumenge, 14 de gener del 1934  
a les CINC en punt de la tarda

La grandiosa producció d'art cinematogràfic, indiscutiblement la millor del nostre repertori, serà

# Sangreen las olas

RICHARD BARTHELMES :: BETTY COMPSON :: LORETTA YOUNG són els principals intèrpretes d'aquesta pel·lícula "SANGREEN EN LAS OLAS", té la virtut de fer obrir l'afició del públic i és l'obra perfecta que dona la volta a tots els Cines d'Espanya

## AL GALOPE

Drama de l'Oest, per TOM TYLER, CHISPITA i VIVALES

## Aprendiz de detective

De riure, per GEORGE DAVIS

Dones tarragonines: Les Esquerres permeteren abaixar el preu de les subsistències. I el que han fet és apujar els arbitris i acordar un gravàmen a la llet, article de primera necessitat.

Voteu la candidatura d'Unió Ciutadana.

## DE MORELL

L'inqualificable acte d'intolerància de certs elements d'aquest poble, va impedir que es pogués celebrar ahir normalment l'acte de presentació dels nostres candidats, que formen la llista núm. 1 de la candidatura "Al Servei del Poble".

Esperem que el cos electoral del Morell donarà una lliçó aclaparadora a aquests elements perturbadors i farà constar la seva protesta donant una victòria esclatant a la candidatura núm. 1 "Al Servei del Poble".

Poble de Morell! A votar i triomfar!

## ESPACIOSO PISO 2.º

para alquilar a 50 metros de la Rambla espléndida vista al mar, sol durante todo el día, verdadero sanatorio.

Razón en esta Administración.

## Maestro

Se ofrece para dar clases de primera y segunda enseñanza.

Razón en la Administración de este periódico.

## Proyecciones

Una llanterna de proyecciones lluminoses, marca "Cinescopie", nova, amb totes les peces de recanvi i 10 films fixes, per 35 duros. Escriuiu a Mn. Josep Vilanova, Pont d'Armentera.

## SE VENDE

casa situada en la calle Mayor de Torredembarra.

Informes en esta Administración.

### NOTA PREGADA

A darrera hora de la nit ens ha estat lliurada la següent nota pregent-nos la seva publicació:

La comissió de bases del ram de paletes i peos, protesta de la nota publicada avui a la premsa, tramesa per la Patronal. I novament fa constar que és la Patronal la intransigent; per tal com aquesta comissió amb ofici enviat al Gremi es posaba a la seva disposició, i encara és l'hora que ens han de demanar i proposar res.

El secretari de la Comissió de Bases, Emili Badia.  
Tarragona, 13-1-1934.

## TELEGRAMAS

### EN EL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Se han reunido en el despacho del ministro de Obras públicas, éste, los señores Lara e Iranzo y los representantes del Estado en la conferencia ferroviaria convocada par ael día 15.

El ministro expuso a la consideración de los reunidos el criterio del Gobierno en sus líneas generales, pero advirtiéndoles que quedaban en libertad para actuar con forme a su criterio y con toda amplitud dentro de la defensa de los intereses generales del país.

Les anunciò su propósito de llevar a las Cortes un proyecto que la Conferencia formule.

El señor Guerra del Río dió a conocer el cuestionario de los asuntos que han de ser tratados en la Conferencia, aprobados por el Consejo de ministros.

### INDUSTRIA Y COMERCIO

La Cámara Oficial de Comercio Española en Nueva York ha dirigido al ministro de Industria y Comercio el siguiente cablegrama:

"Bajo la presidencia del cónsul general de España y con la asistencia del agente comercial de la Embajada, la Cámara de Comercio ha celebrado hoy una asamblea extraordinaria de exportadores de vinos españoles, representando más de cincuenta casas de España, con objeto de discutir la actual situación creada a nuestros vinos ante las restricciones impuestas. Fué considerada unánimemente, después de estimar importantes circunstancias pertinentes en este país, la favorabilísima disposición de este mercado para absorber considerables cantidades de vinos españoles, haciendo ello más latente la conveniencia de llegar, lo más rápidamente posible, a un arreglo con este país para levantar la cuota española en proporción de gran importación para nuestra industria vinícola.

Existe el temor de que otros países van a obtener ventajas de esta situación, activando la propaganda de sus vinos y negociando con Washington arreglos que les permita introducirse los primeros, lo cual perjudicará, trazando la labor de introducir nuestras marcas.

## SE VENDEN

Un buró americano y otros muebles de escritorio como también tinas, bombas, básculas, bocoyes y otros accesorios de Almacén de vinos y aparatos de Laboratorio.

Para informes dirigirse a la imprenta de este diario.

## Academia "RAMOS,"

PARA INGRESO EN CORREOS

FUNCIONARIOS TECNICOS AUXILIARES FEMENINOS  
CARTEROS URBANOS

En las oposiciones de técnicos que se están celebrando ha obtenido esta Academia el siguiente resultado:

PRESENTADOS 17

APROBADOS, 16

CARRETERA DE BARCELONA 56 TARRAGONA

Por fin ha llegado el aparato de

# Radio COLONIAL

Modelo 1934 Ptas. 500

LO MAS ELEGANTE, DE NOGAL TRACADO

CIRCUITO SUPERHETERODINO, CONDENSADOR TRIPLE CIRCUITO DE PRE-SELECCION  
CONTROL AUTOMATICO 5 LAMPARAS, CON UNA 43 "PENIQUE" DE POTENCIA

ALTA VOZ DINAMICO

Mínimo consumo

Sin parásitos

Máxima Selectividad, Sensibilidad, Tonalidad

La última palabra en Radio

NO

QUIERA EN FIRME NINGUN  
APARATO SIN OIR ANTES UN

COLONIAL

LO MEJOR DE LO MEJOR

LUIS CLANCHET

UNION, 47

TELEF. 301

TARRAGONA

